

Genre du véhicule  
30) Voiture de livraison  
(châssis)

Marque de fabrication

TOYOTA

Type

Dyna (YU 60)

Fiche d'homologation No

CH 3814 81

Constructeur TOYOTA MOTOR CORPORATION, Nagoya / Japon  
Identification sur la plaquette du constructeur "YU60.-M..TW" ou "YU60.-m..TW3"  
numéro du châssis "JTI PO YU60 ....."  
Plaquette du constructeur dans la cabine, à droite en haut sur le montant arrière de porte  
Numéro du châssis à droite, latéralement sur le châssis, au-dessus de l'essieu avant  
Identification du moteur "3Y" devant le No du moteur, à droite latéralement sur le bloc, près du filtre à huile  
Importateur TOYOTA AG, 5745 Safenwil

Châssis  
Nombre d'essieux/pneus 2 / 6  
Suspension AV+AR = ressorts à lames; amortisseurs  
Direction à circulation de billes; s.d. assistance hydr.  
Entraînement sur les roues arrière  
Frein de service hydraulique, 2-circuits, exp. interne, assistance par dépression, sur toutes roues, régulateur selon charge, sur roues arrière  
Frein auxiliaire circuits 1 et 2 du frein de service  
Frein d'arrêt mécanique, exp. interne, sur l'arbre à cardan  
Ralentisseur -  
Contrôle 2 circuits contrôle du niveau; lampe-témoin combinée  
Moteur  
Marque TOYOTA Type 3 Y  
Construction en ligne Temps 4  
Carburant B Position avant  
Refroidissement eau Cylindres 4  
Alésage 86,0 Course 86,0  
Cylindrée 1997 CV-impôt 10,17  
Puissance en kW 65 DIN à min-1 4600  
Couple max. Nm 157 à min-1 3000  
Déparasitage D  
Silencieux 1 = 645 x ø 150 "FUTABA 15802" \*

Carrosserie/Equipement cabine avancée §) s.d. avec pont +)  
Nombre de portes 2 Indic. vitesse km/h  
Ceintures sécurité avant A4m(E) + B(E) arrière -  
Cale - Rétroviseurs gauche + droite  
Antivol - Essuie-glace 2 balais  
Réservoir carburant 1/acier, 90 litres  
Avertisseur 1/Maruko 8652 MR 50 ou d'autres modèles homologués  
Poids avant selon bulletin de pesage arrière selon bulletin de pesage total +) §)  
Répartition charge  
Poids garantis 1800 3400 3500  
Pneus 6.50 R 16 LT 6,50 R 16 LT  
Pty/bar 8 / 4,25 8 / 4,25  
Charge 1665 3145  
pour Vmax 135 135  
Jantes 5.5 F x 16 DP 108 acier

Nombre de places total 3 av. 3 centre - ar. -  
Dimensions §) +)  
Longueur intérieur 4620 Empattement 2500  
Largeur 1820 Essieu double av - ar -  
Hauteur 1990 Voie av 1415 - -  
Porte à faux avant 970 Voie ar 1420 - -  
Porte à faux arrière 1150 Braquage ø g 9900 d 9800  
Garde au sol à vide - en charge -  
Garantie poids remorqueable avec/sans frein mécanique 1800 / 400 automatique -  
Garantie poids de l'ensemble -  
Poids remorqueable testé 1800  
Charge garantie sur le toit -  
Vitesse maximale selon le constructeur 135 km/h  
testée km/h à min-1 moteur - prise de force -

Emissions du bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)				
Boite de vitesses	i-e	dB/A	dB/A	min-1		Genre de véhicule	Marque et type					
m5	6,18	76,5	69,0	3450	aa	<u>Voiture de livraison</u>						
						<u>TOYOTA Dyna</u>						
						Homologation No CH <u>3814 81</u>						
						Carrosserie _____						
F	G	Emissions en g/km			Ralenti		Numéro-ATGE		Places	total	avant	
Boite de vitesses	i-e	CO	HC	NO	CO	min-1	CH					
m5	6,18	-	-	-	3,0	950	-		3		3	
									Poids à vide	sel. <u>bulletin pesage</u>	carburant	<u>B</u>
									Charge utile	sel. <u>la carrosserie</u>	Cylindrée	<u>1997</u>
									Poids total	<u>3500</u>	CV-impôt	<u>10,17</u>
F	G	K	L	M	N	R						

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

\*) Insonorisation : - le dessous de la cabine  
- ventilateur-Visco, ø 380 mm, 7 pales

+) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine:

dimensions	intérieur	extérieur	poids	AV	AR	total
longueur	3100	4745	à vide	850	1010	1860
largeur	1850	1910	charge utile	395	1245	1640
hauteur	380	1990	poids total	1245	2255	3500
porte à faux AR	1215	1275	poids garantis			3500

§) Equipement : pont = des bavettes sont exigées derrière les roues arrière;  
châssis = les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

30) Voiture de  
livraison  
(châssis)

T O Y O T A

D y n a (YU 60)

CH 3814 81

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 06.08.86 à Berne - SW

Prescriptions de bruit 01.10.86 remplies

Insonorisation

: écran d'absorption au dos de la cabine

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
3 Y	m5	6,18	75,5	68,0	3450	aa

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
3 Y	m5	6,18	-	-	-	3,0	950	-

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O + P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale